雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
I. W. PENDER & CARRALL
趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
司理黃公禮啟

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售歡友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啟

家專鏡配眼驗
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等 調味烹飪
地方雅潔 招呼妥當
大餐小酌 隨時應命
備飽光顧 格外歡迎


## ▲香港新聞▼

### 手頭不利黃金變銅

【續昨】每聞區提及此言。必大加反對。有時更以去留爲要脅。謂如眞個納妾。伊一定離婚等語。區雖非季常之流。但念多妻制度。爲法律所不容。倘若大家以起面來。曲在自己。遂將納妾之事。暫作罷論。然在外同結交異性。則曾不稍殺其行動。依然竅意進行。幸行踪秘密。未爲美玉所知。

去月上旬。美玉以夫婦外出時間多。家居無聊。乃隨女友赴私賭檔賭博。不料手氣不佳。輸去百餘元。美玉大嘆不值。翌日又邀女友同去。希翼收復失地。誰料愈賭愈敗。又輸去二百餘元。此時美玉已賭至狂性大發。竟返家將金鉗一隻。金戒指兩枚。拈往長生摩押得現款二百元作孤注一擲。誰料賭運依然不濟。二百元又全軍覆沒。美玉自知短期內無法取贖該項首飾。又恐丈夫查究起來。乃購買同樣之「朱義盛」貨放在首飾箱內。以瞞騙丈夫。

迨至最近區又追求一馬姓女子。已屆成熟之期。擬送一金戒指與伊。以博個妮子歡。但一時經濟支絀。無資購買。乃於前日返家。潛啓美玉之首飾箱。取去金戒指一枚。初不知爲「朱義盛貨」。得手後。即送與馬小姐。馬以個郎一番心事。欣然接受。戴在手上。返家後即以示其母。其母張氏亦甚歡喜。命馬脫出觀看。老人家究竟經驗豐富。拈起該戒指。覺得重量太輕。不類足金。頓起疑團。即偕馬拈往金舖研究。果然驗出係鍍鍍貨。

馬小姐以區送一僞貨與她。可知其絕無愛情存在。乃將戒指夾同親筆信一封。於昨晨命人送回與區。區閱信畢。大爲錯愕。嚴詰美玉何以金戒竟然變爲鍍鍍？美玉知無可隱諱。乃將經過情形向區泣訴。區以美玉爛賭如此。痛責一番。聲遠事外。引動勞人圍觀甚衆云。（完）

### 迷惑學童入會 回家偷竊金錢

△澳門一羣阿飛組飛刀黨▽
△學童偷得六元作入會費竟告失踪▽
△事後在黑沙灣尋回神態似已迷惘▽

【澳門訊】澳門阿飛。越弄越兇。竟向小學生施迷藥。使被迷者返家偷錢。眞是駭人聽聞。

被迷者係一個英文書院的學生。名倉××。十五歲。香港人。其父在香港開設商店。倉則寄住澳門雅廉訪一×號舅父家裏。以便在此間就讀。倉性好動。前天下午二時許。倉獨自外出買零食。曾回家一轉。偷了他舅父李×六元。便又外出。直至李回家始發覺失去了錢。途發覺倉整天未有回家。引起疑心。乃四出找尋。後來同街數名與倉很要好的小童。自願出外找他。及至深夜十時許。他們平在黑沙灣電燈廠附近發現倉的踪跡。（未完）


請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
著名老牌 中國詒厥齋蒸酒廠出品 各種醇香衛生飲料
澳門同福堂藥行出品 蛇草膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠
▲清毒丹，新舊惡症合用 每瓶大號廿三元 中號十二元 小號六元半
▲跌打風濕摩擦膏 每打八元 每張八毛 目錄即備函索即寄
代售處：雲埠富利 域埠福安桑
加拿大雲高華 周岱英寓內 問詢購藥 立刻答覆
長春商業公司總代理批發零沽
Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada


### 民國四十八年 ◎維城達權總社職員表

正社長 李業森 副 黃榮蘭
正書記 劉淇浩 馬金清
正議長 周逸經 曾傳靈
正財政 周順榮 徐洛然
正監督 林德義 崔社旋
正外交 鄧子才 溫健堃
林福稠 周伯昌
文國 林灼如
幹事 蔡元隆 馬松安 林國志
唐自瑤 鄧秋雋 趙鴻欣
宣傳 周炯球 周朝錫 梁祐遐
胡忠信 周瑞廣 林文合
慈善 鄧勃聲 龔自强
林德義 胡福海
催收 鄧家滋 凍宏祥
阮杰 趙仕照
核數 李雁明 周本初
庶務 譚榮添 楊東賢
評議員全體社員

### 民國四十八年 達權總社實業部職員

總理 黃榮蘭 徐洛然 周逸經
財政 曾傳靈 關祝漢
書記 周本初 徐國雄
外交 關祥生 林福來
胡福海
核數 李洪 陳福如
董事 李業森 鄧震炳 林福稠
趙鴻欣 湯覺 林鐵郎
譚申 溫健堃 陳文會
劉淇浩 黃華章 周瑞廣
周炳乃 雷普初

### 民國四十八年 點城民治黨分部職員表

常務委員 鄧展儀 馬炳林
執行委員 馬宗尚 廖華帝 馬炳林
余鏡浦 鄧展儀 馬炳輝
謝汝剛 何能燮 黃傳達
周齊英 馬建民
馬爲禮 馬振華 周明都
監察 馬拱宸 黃如松 朱德焜
馬衛宗 阮有結
候補監察 馬爲禮 馬森
余玉和 陳景
監察書記 馬兆輝
書記 余鏡浦 馬炳輝
外交 謝汝剛 馬宗尚
財政 何能燮 馬潤發
宣傳 馬毓光 馬錦寅
調查 廖華帝 梁錦泉
蔣國尉 馬才樹
核數 馬爲禮 御慶厚
催收 黃景志 謝棠

### 民國四十八年 點城達權社職員表

社長 馬炳林 馬拱宸
議長 鄧展儀 馬爲禮
書記 馬炳輝 余鏡浦
監督 馬忠 黃如松
財政 廖崇惠 黃如松
中交 馬建民 蔣國尉

### 實業部職員表

總理 馬炳林
書記 馬炳輝
監督 鄧展儀
外交 馬植三
財政 蘇森
核數 馬賓三
董事 阮有結 朱德焜 黃子芹
黃傳達 馬宗尚
候補董事 周彩 廖華帝 御慶厚
馬健民

### 民國四十八年 ◎駐美國山日寸分部 洪門民治黨職員表

中華民國四十八年

正主席 潮恩 副 開基
代盟長 白蓮 陳五
監督 文晃 學瀅
正中文書記 維礎 副 維振
正西文書記 月平 副 炳光
正財政 文欽 副 洽周
正幹事 鄧長 副 劉添 張海
幹事員 安全 朱清 元治 粵民
方宙 黃恩 烈維 朱棟
雷享 華林 陳周 周海


華新書局 最近新書
新成語辭典 童谷編 一元
一九五八世界知識年鑑(精裝) 五元二
業餘無線電辭典(精裝)薛鴻譯 二元九五
從經濟發展看世界潮流(圖解) 二毫
李太白全集(四冊) 李白著 七元七
魏武帝魏文帝詩註 黃節註 四毫
樂府詩選 朱敦儒選 六毫
古詩今譯 余冠英註 八毫五
中國新詩選(精裝)臧克家選 九毫
詩和詩人 黃如卉著 二元二
中國文學史綱 陸雪編 六毫五
珍貴的古典著作 袁逸明著 一元一
中國文學的流派 馮明之著 三毫
中國文學史簡話 秦淮雪著 七毫五
警世通言 馮夢龍編 五毫五
聊齋誌異(廣智版)蒲松齡著 二元一
聊齋誌異選 蒲松齡著 五元九五
西遊補 董說著 一元七
中國歷史講話 林蓮著 一元大
第一次世界大戰簡史 李霽編 一元一
第二次世界大戰史講話 陸非瑰編 八毫
遊孕常識 林敏如著 五毫
到宇宙去旅行 李杭著 二毫五
世界名歌集(三冊)黃音編譯 二元五
家常菜烹飪法 李雪編 九毫
入廚三十年(第十集)陳榮著 五毫
青春誤 司空明著 八毫
思前想後 俞達著 八毫五
來日方長 碧侶著 九毫五
一髮千鈞(續來日方長)全上 九毫五
期待(續一髮千鈞) 全上 九毫五
魂斷格羅珊 全上 九毫
鍍金的愛情 全上
唐宮夜合花(治艷小說)簡百行 一元零五
青門十四俠(七冊)遠珠樓主 一元五
劍氣珠光(四冊)王度廬著 三元一五
清宮劍影錄(十冊)蹄風著 一元二五
駝峰神俠(七冊)毛聊生著 四元
鐵猴子(十冊) 全上 一元七五
海嘯兩俠傳(四冊)我是山人 二元五
洪熙官三救黎伯符(十冊)全上 一元
紅衣女俠(六冊)石冲著 二元五
▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St., E. Vancouver 4, B. C.

Sunbeam
新美味鮮
新邊麵包
WING WING LTD
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹四〇八二一

新發明 奇異藥水
功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食潛飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身喊粒 肚痛氣痛
痢癌疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背酸痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑
(價目)每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代售
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

雲高華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.
新到大批
新發菜綠豆
價廉貨靚

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行專辦各種造廠利器。如德國双子人膠。廚刀肉刀。銀杯膠輪刀鉸剪刀等。美國的市打廚刀。倫市裁縫鉸剪。本國 I X L 刀仔。法國廚刀等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開餐館僑胞注意。常有各類器皿玻璃杯。餐刀，叉，廚房用具發行。」目錄印備函索即奉 黃昭立總司理啓
最新款廿寸潤。旋轉自然。三度側活動。高低度由二尺至六尺。
潤度由八寸至十六寸旋轉

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林餐館 雲埠著名
大廚小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧周
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎
竹林園啓

暗市蘇埠
李北傍園
LEE BAK BONG
Phone 2216, Box 335
ARMSTRONG, B. C.
本園土產
時價批發
特別計平
老身冬瓜
靚絡菜
遠近顧客 一律歡迎
所有寄費 買者自理